

TREATIES AND CONVENTIONS.

Treaty between the United States and certain powers for the arbitration of pecuniary claims. Signed at Mexico, January 30, 1902; ratification advised by the Senate, January 11, 1905; ratified by the President of the United States, January 28, 1905; ratification deposited with the Mexican Government, February 10, 1905; proclaimed March 24, 1905.

January 30, 1902.

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

A PROCLAMATION.

Whereas a Treaty of Arbitration for pecuniary claims between the United States of America and the Argentine Republic, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chile, the Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Paraguay, Peru and Uruguay, was concluded and signed by their respective Plenipotentiaries at the City of Mexico on the 30th day of January, 1902, the original of which Treaty in the English, Spanish and French languages, is word for word as follows:

Preamble.

*Treaty of Arbitration for
Pecuniary Claims.*

*Tratado sobre reclamaciones
por daños y perjuicios
pecuniarios.*

*Traité pour le règlement par
décision arbitrale des Ré-
clamations de dommages
pécuniaires.*

Their Excellencies the Presidents of the Argentine Republic, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chili, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, the United States of America, Guatemala, Hayti, Honduras, the United Mexican States, Nicaragua, Paraguay, Peru and Uruguay,

Sus Excelencias el Presidente de la República Argentina, el de Bolivia, el de Colombia, el de Costa Rica, el de Chile, el de la República Dominicana, el del Ecuador, el de El Salvador, el de los Estados Unidos de América, el de Guatemala, el de Haití, el de Honduras, el de los Estados Unidos Mexicanos, el de Nicaragua, el del Paraguay, el del Perú y el del Uruguay;

Leurs Excellences le Président de la République Argentine, celui de Bolivie, celui de Colombie, celui de Costa Rica, celui du Chili, celui de la République Dominicaine, celui de l'Equateur, celui du Salvador, celui des Etats-Unis d'Amérique, celui du Guatemala, celui d'Haiti, celui de Honduras, celui des Etats-Unis Mexicains, celui de Nicaragua, celui du Paraguay, celui du Pérou et celui de l'Uruguay,

Contracting parties.

Desiring that their respective countries should be represented at the Second International American Conference, sent thereto duly authorized to approve the recommendations, resolutions, conventions and treaties that they might deem convenient for

Deseando que sus países respectivos fueran representados en la Segunda Conferencia Internacional Americana enviaron á ella, debidamente autorizados para aprobar las recomendaciones, resoluciones, convenciones y tratados que juzgaren útiles á los inte-

respectifs soient représentés à la Seconde Conférence Internationale Américaine, y ont envoyé, dûment autorisés pour approuver les recommandations, décisions, conventions et traités qu'ils jugeraient utiles aux intérêts de l'Amérique,

the interests of America, the following Delegates:

Plenipotentiaries.

For the Argentine Republic.—Their Excellencies Antonio Bermejo, Martín García Mérou, Lorenzo Anadón.

For Bolivia.—His Excellency Fernando E. Guachalla.

For Colombia.—Their Excellencies Carlos Martínez Silva, General Rafael Reyes.

For Costa Rica.—His Excellency Joaquín Bernardo Calvo.

For Chile.—Their Excellencies Alberto Blest Gana, Emilio Bello Codecido, Joaquín Walker Martínez, Augusto Matte.

For the Dominican Republic.—Their Excellencies Federico Henríquez y Carvajal, Luis Felipe Carbo, Quintín Gutiérrez.

For Ecuador.—His Excellency Luis Felipe Carbo.

For El Salvador.—Their Excellencies Francisco A. Reyes, Baltasar Estupinián.

For the United States of America.—Their Excellencies Henry G. Davis, William I. Buchanan, Charles M. Pepper, Volney W. Foster, John Barrett.

For Guatemala.—Their Excellencies Antonio Lazo Arriaga, Colonel Francisco Orla.

For Hayti.—His Excellency J. N. Léger.

For Honduras.—Their Excellencies José Leonard, Fausto Dávila.

For Mexico.—Their Excellencies Genaro Raigosa, Joaquín D. Casasús, José López Portillo y Rojas, Emilio Pardo, jr., Pablo Macedo, Alfredo Chavero, Francisco L. de la Barra, Manuel Sánchez Mármol, Rosendo Pineda.

reses de la América, á los siguientes Señores Delegados:

Por la Argentina.—Excmo. Sr. Dr. D. Antonio Bermejo, Excmo. Sr. D. Martín García Mérou, Excmo. Sr. Dr. D. Lorenzo Anadón.

Por Bolivia.—Excmo. Sr. Dr. D. Fernando E. Guachalla.

Por Colombia.—Excmo. Sr. Dr. D. Carlos Martínez Silva, Excmo. Sr. Gral. D. Rafael Reyes.

Por Costa Rica.—Excmo. Sr. D. Joaquín Bernardo Calvo.

Por Chile.—Excmo. Sr. D. Alberto Blest Gana, Excmo. Sr. D. Emilio Bello Codecido, Excmo. Sr. D. Joaquín Walker Martínez, Excmo. Sr. D. Augusto Matte.

Por la República Dominicana.—Excmo. Sr. D. Federico Henríquez y Carvajal, Excmo. Sr. D. Luis Felipe Carbo, Excmo. Sr. D. Quintín Gutiérrez.

Por Ecuador.—Excmo. Sr. D. Luis Felipe Carbo.

Por El Salvador.—Excmo. Sr. Dr. D. Francisco A. Reyes, Excmo. Sr. D. Baltasar Estupinián.

Por los Estados Unidos de América.—Excmo. Sr. Henry G. Davis, Excmo. Sr. William I. Buchanan, Excmo. Sr. Charles M. Pepper, Excmo. Sr. Volney W. Foster, Excmo. Sr. John Barrett.

Por Guatemala.—Excmo. Sr. D. Antonio Lazo Arriaga, Excmo. Sr. Coronel D. Francisco Orla.

Por Hayti.—Excmo. Sr. Dr. D. J. N. Léger.

Por Honduras.—Excmo. Sr. Dr. D. José Leonard, Excmo. Sr. Dr. D. Fausto Dávila.

Por México.—Excmo. Sr. Lic. D. Genaro Raigosa, Excmo. Sr. Lic. D. Joaquín D. Casasús, Excmo. Sr. Lic. Pablo Macedo, Excmo. Sr. Lic. D. Emilio Pardo, jr., Excmo. Sr. Lic. D. Alfredo Chavero, Excmo. Sr. Lic. D. José López-Portillo y Rojas, Excmo. Sr. Lic. D. Francisco L. de la Barra, Excmo. Sr. Lic. D. Manuel Sánchez Mármol, Excmo. Sr. Lic. D. Rosendo Pineda.

Messieurs les Délégués suivants:

Pour l'Argentine.—Son Excellence Antonio Bermejo, Son Excellence Martín García Mérou, Son Excellence Lorenzo Anadón.

Pour la Bolivie.—Son Excellence Fernando E. Guachalla.

Pour la Colombie.—Son Excellence Carlos Martínez Silva, Son Excellence Rafael Reyes.

Pour Costa Rica.—Son Excellence Joaquín Bernardo Calvo.

Pour le Chili.—Son Excellence Alberto Blest Gana, Son Excellence Emilio Bello Codecido, Son Excellence Joaquín Walker Martínez, Son Excellence Augusto Matte.

Pour la République Dominicaine.—Son Excellence Federico Henríquez y Carvajal, Son Excellence Luis Felipe Carbo, Son Excellence Quintín Gutiérrez.

Pour l'Equateur.—Son Excellence Luis Felipe Carbo.

Pour le Salvador.—Son Excellence Francisco A. Reyes, Son Excellence Baltasar Estupinián.

Pour les Etats-Unis d'Amérique.—Son Excellence Henry G. Davis, Son Excellence William I. Buchanan, Son Excellence Charles M. Pepper, Son Excellence Volney W. Foster, Son Excellence John Barrett.

Pour Guatemala.—Son Excellence Antonio Lazo Arriaga, Son Excellence Francisco Orla.

Pour Hayti.—Son Excellence J. N. Léger.

Pour Honduras.—Son Excellence José Leonard, Son Excellence Fausto Dávila.

Pour les Etats-Unis Mexicains.—Son Excellence Genaro Raigosa, Son Excellence Joaquín D. Casasús, Son Excellence Pablo Macedo, Son Excellence Emilio Pardo (jr.), Son Excellence Alfredo Chavero, Son Excellence José López Portillo y Rojas, Son Excellence Francisco L. de la Barra, Son Excellence Manuel Sánchez Mármol, Son Excellence Rosendo Pineda.

For Nicaragua.—His Excellency Luis F. Corea, His Excellency Fausto Davila.

For Paraguay.—His Excellency Cecilio Baez.

For Peru.—Their Excellencies Isaac Alzamora, Alberto Elmore, Manuel Alvarez Calderón.

For Uruguay.—His Excellency Juan Cuestas;

Who, after having communicated to each other their respective full powers and found them to be in due and proper form, excepting those presented by the representatives of Their Excellencies the Presidents of the United States of America, Nicaragua and Paraguay, who act "ad referendum," have agreed, to celebrate a Treaty to submit to the decision of arbitrators Pecuniary Claims for damages that have not been settled by diplomatic channel, in the following terms:

Art. 1. The High Contracting Parties agree to submit to arbitration all claims for pecuniary loss or damage which may be presented by their respective citizens, and which cannot be amicably adjusted through diplomatic channels and when said claims are of sufficient importance to warrant the expenses of arbitration.

Art. 2. By virtue of the faculty recognized by Article 26 of the Convention of The Hague for the pacific settlement of international disputes, the High Contracting Parties agree to submit to the decision of the permanent Court of Arbitration established by said Convention, all controversies which are the subject matter of the present Treaty, unless both Parties should prefer that a special jurisdiction be organized, according to Article 21 of the Convention referred to.

If a case is submitted to the Permanent Court of The Hague, the High Contracting Parties accept the provisions of the said Convention, in so far as they relate to the organization of the Arbitral Tribunal, and with regard to the pro-

Por Nicaragua.—Excmo. Sr. D. Luis F. Corea, Excmo. Sr. Dr. D. Fausto Dávila.

Por el Paraguay.—Excmo. Sr. D. Cecilio Baez.

Por el Perú.—Excmo. Sr. Dr. D. Isaac Alzamora, Excmo. Sr. Dr. D. Alberto Elmore, Excmo. Sr. Dr. D. Manuel Alvarez Calderón,

Por el Uruguay.—Excmo. Sr. Dr. D. Juan Cuestas.

Quienes después de haberse comunicado sus plenos poderes y encontrádolos en buena y debida forma, con excepción de los exhibidos por los representantes de SS. EE. el Presidente de los Estados Unidos de América, el de Nicaragua y el del Paraguay, los cuales obran *ad referendum*, han convenido en celebrar un Tratado para someter á la decisión de árbitros las reclamaciones por daños y perjuicios pecuniarios que no hayan sido resueltas por la vía diplomática, en los términos siguientes:

Art. 1º. Las Altas Partes Contratantes se obligan á someter á arbitraje todas las reclamaciones por daños y perjuicios pecuniarios, que sean presentadas por sus ciudadanos respectivos y que no puedan resolverse amistosamente por la vía diplomática, siempre que dichas reclamaciones sean de suficiente importancia para ameritar los gastos del arbitraje.

Art. 2º. En virtud de la facultad que reconoce el art. 26 de la convención de La Haya, para el arreglo pacífico de los conflictos internacionales, las Altas Partes Contratantes convienen en someter á la decisión de la Corte Permanente de arbitraje, que dicha Convención establece, todas las controversias que sean materia del presente Tratado, á menos que ambas partes prefieran que se organice una jurisdicción especial, conforme al art. 21 de la citada convención.

En caso de someterse á la Corte Permanente de La Haya, las Altas Partes Contratantes aceptan los preceptos de la referida Convención, en lo relativo á la organización del Tribunal arbitral, respecto á los procedimientos á que éste haya

Pour le Nicaragua.—Son Excellence Luis F. Corea, Son Excellence Fausto Dávila.

Pour le Paraguay.—Son Excellence Cecilio Baez.

Pour le Pérou.—Son Excellence Isaac Alzamora, Son Excellence Alberto Elmore, Son Excellence Manuel Alvarez Calderón,

Pour l'Uruguay.—Son Excellence Juan Cuestas.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs et les avoir trouvés en bonne et due forme, à l'exception de ceux exhibés par les représentants de Leurs Excellences le Président des États-Unis d'Amérique, celui du Nicaragua et celui du Paraguay, qui agissent *ad referendum*, ont convenu de conclure un Traité pour soumettre à la décision des arbitres les réclamations de dommages pécuniaires, dans les termes suivants.

Art. 1er. Les Hautes Parties Contractantes s'obligent à soumettre à l'arbitrage, toutes les réclamations pour dommages et pertes pécuniaires, qui seraient présentées par leurs nationaux respectifs et qui ne pourraient être réglées à l'amiable, par la voie diplomatique pourvu que les dites réclamations soient suffisamment importantes pour justifier les frais de l'arbitrage.

Art. 2º. En vertu de la faculté que reconnaît l'article 26 de la Convention de la Haye, pour le règlement pacifique des conflits internationaux, les Hautes Parties Contractantes conviennent de soumettre à la décision de la Cour Permanente d'Arbitrage que la dite Convention établit, toutes les controverses qui font l'objet du présent traité à moins que les deux Parties ne préfèrent qu'il soit organisé une juridiction spéciale conformément à l'article 21 de la Convention précitée.

Dans le cas où elles s'adresseraient à la Cour Permanente de La Haye, les Hautes Parties Contractantes acceptent les préceptes de la Convention précitée, en ce qui a trait à l'organisation du Tribunal Arbitral à la procédure à

Pecuniary claims to be arbitrated.

Permanent court of arbitration to decide. Vol. 32, p. 1790.

Vol. 32, p. 1789.

Scope of tribunal.

	cedure to be followed, and to the obligation to comply with the sentence.	de sujetarse y en cuanto á la obligación de cumplir el fallo.	suivre et à l'obligation d'exécuter la sentence.
States affected.	Art. 3. The present Treaty shall not be obligatory except upon those States which have subscribed to the Convention for the pacific settlement of international disputes, signed at The Hague, July 29, 1899, and upon those which ratify the Protocol unanimously adopted by the Republics represented in the Second International Conference of American States, for their adherence to the Conventions signed at The Hague, July 29, 1899.	Art. 3°. El presente Tratado no será obligatorio sino para los Estados que hayan suscrito la Convención para el arreglo pacífico de los conflictos internacionales, firmada en La Haya el 29 de julio de 1899, y para los que ratifiquen el Protocolo unánimemente adoptado por las Repúblicas representadas en la Segunda Conferencia Internacional Americana, para la adhesión á las Convenciones de la Haya.	Art. 3°. Le présent Traité ne sera obligatoire que pour les Etats qui auraient signé la Convention pour le règlement pacifique des conflits internationaux, signé à La Haye le 29 Juillet 1899 et pour ceux qui ratifieraient le Protocole adopté à l'unanimité par les Républiques représentées à la Seconde Conférence Internationale Américaine, pour l'adhésion aux Conventions de La Haye.
Vol. 32, p. 1779.			
Special treaty provisions.	Art. 4. If, for any cause whatever, the Permanent Court of The Hague should not be opened to one or more of the High Contracting Parties, they obligate themselves to stipulate, in a special Treaty, the rules under which the Tribunal shall be established, as well as its form of procedure, which shall take cognizance of the questions referred to in article 1. of the present Treaty.	Art. 4°. Siempre que por cualquier motivo no llegue á abrirse á a. guna ó á algunas de las Altas Partes Contratantes la Corte Permanente de la Haya, se obligan á consignar en un tratado especial, las reglas conforme á las cuales se establecerá y funcionará el Tribunal que haya de conocer de las cuestiones á que se refiere el art. 1° del presente Tratado.	Art. 4°. Si pour un motif quelconque la Cour de La Haye ne s'ouvrirait pas à l'une ou à plusieurs des Hautes Parties Contractantes, elles s'obligent à consigner dans un traité spécial les règles d'après lesquelles sera établi et fonctionnera le Tribunal qui devra connaître des questions auxquelles se réfère l'article 1° du présent Traité.
Ante, p. 2847.			
Effect and duration.	Art. 5. This Treaty shall be binding on the States ratifying it, from the date on which five signatory governments have ratified the same, and shall be in force for five years. The ratification of this Treaty by the signatory States shall be transmitted to the Government of the United States of Mexico, which shall notify the other Governments of the ratifications it may receive.	Art. 5°. Este Tratado será obligatorio para los Estados que lo ratifiquen, desde la fecha en que cinco gobiernos signatarios lo hayan ratificado, y estará en vigor durante cinco años. La ratificación de este Tratado por los Estados que lo firmen, será transmitida al Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, el cual comunicará á los demás las notas de ratificación que reciba.	Art. 5°. Ce Traité sera obligatoire, pour les Etats qui le ratifieraient, à compter de la date où cinq des Gouvernements signataires l'auront ratifié, et il restera en vigueur durant cinq ans. La ratification de ce Traité par les Etats qui le signeraient sera transmise au Gouvernement des Etats Unis-Mexicains qui communiquera aux autres les notes de ratification qu'il recevrait.
Ratification.			
Signatures.	In testimony whereof the Plenipotentiaries and Delegates also sign the present Treaty, and affix the seal of the Second International American Conference.	En fe de lo cual los Plenipotenciarios y Delegados firman el presente Tratado y ponen en él el sello de la Segunda Conferencia Internacional Americana.	En foi de quoi, les Plénipotentiaries et Délégués signent le présent Traité et y apposent le sceau de la Seconde Conférence Internationale Américaine.
	Made in the City of Mexico the thirtieth day of January nineteen hundred and two, in three copies, written in Spanish, English and French, respectively, which shall be deposited with the Secretary of Foreign Relations of the Mexican United States, so that certified copies thereof be made, in order to send them through the diplomatic channel to the signatory States.	Hecho en la Ciudad de México, el día treinta de Enero de mil novecientos dos, en tres ejemplares escritos en castellano, inglés y francés, respectivamente, los cuales se depositarán en la Secretaría de Relaciones Exteriores del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, á fin de que de ellos se saquen copias certificadas para enviarlas por la vía diplomática á cada uno de los Estados signatarios.	Fait en la ville de Mexico le trete Janvier mil neuf cent deux en trois exemplaires écrits, respectivement, en espagnol, anglais et français, lesquels seront déposés au Ministère des Affaires Etrangères du Gouvernement des Etats Unis-Mexicains afin d'en faire des copies certifiées pour être envoyées par la voie diplomatique à chacun des Etats signataires.
	For the Argentine Republic,	Por la República Argentina,	Pour la République Argentine,
	ANTONIO BERMEJO. —LORENZO ANADÓN.	ANTONIO BERMEJO. LORENZO ANADÓN.	ANTONIO BERMEJO. LORENZO ANADÓN.

For Bolivia, FERNANDO E. GUA- CHALLA.	Por Bolivia, FERNANDO E. GUA- CHALLA.	Pour la Bolivie, FERNANDO E. GUA- CHALLA.
For Colombia, RAFAEL REYES.	Por Colombia, RAFAEL REYES.	Pour la Colombie, RAFAEL REYES.
For Costa Rica, J. B. CALVO.	Por Costa Rica, J. B. CALVO.	Pour Costa Rica, J. B. CALVO.
For Chili, AGUSTO MATTE. JOAQ. WALKER M. EMILIO BELLO C.	Por Chile, AGUSTO MATTE. JOAQ. WALKER M. EMILIO BELLO C.	Pour le Chili, AGUSTO MATTE. JOAQ. WALKER M. EMILIO BELLO C.
For the Dominican Re- public, FED. HENRIQUEZ I CAR- VAJAL.	Por la República Domini- cana, FED. HENRIQUEZ I CAR- VAJAL.	Pour la République Domini- caine, FED. HENRIQUEZ I CAR- VAJAL.
For Ecuador, L. F. CARBO.	Por Ecuador, L. F. CARBO.	Pour l'Équateur, L. F. CARBO.
For El Salvador, FRANCISCO A. REYES. BALTASAR ESTUPINIAN.	Por El Salvador, FRANCISCO A. REYES. BALTASAR ESTUPINIAN.	Pour le Salvador, FRANCISCO A. REYES. BALTASAR ESTUPINIAN.
For the United States of America: W. I. BUCHANAN. CHARLES M. PEPPER. VOLNEY W. FOSTER.	Por los Estados Unidos de América, W. I. BUCHANAN. CHARLES M. PEPPER. VOLNEY W. FOSTER.	Pour les États Unis d'Amé- rique, W. I. BUCHANAN. CHARLES M. PEPPER. VOLNEY W. FOSTER.
For Guatemala, FRANCISCO ORLA.	Por Guatemala, FRANCISCO ORLA.	Pour le Guatemala, FRANCISCO ORLA.
For Hayti, J. N. LÉGER.	Por Hayti, J. N. LÉGER.	Pour Haïti, J. N. LÉGER.
For Honduras, J. LEONARD. F. DÁVILA.	Por Honduras, J. LEONARD. F. DÁVILA.	Pour Honduras, J. LEONARD. F. DÁVILA.
For Mexico, G. RAIGOSA. JOAQUÍN D. CASASÚS. E. PARDO, jr. JOSÉ LÓPEZ PORTILLO Y ROJAS. PABLO MACEDO. F. L. DE LA BARRA. ALFREDO CHAVERO. M. SÁNCHEZ MÁRMOL. ROSENDO PINEDA.	Por México, G. RAIGOSA. JOAQUÍN D. CASASÚS. E. PARDO (jr.) JOSÉ LÓPEZ-PORTILLO Y ROJAS. PABLO MACEDO. F. L. DE LA BARRA. ALFREDO CHAVERO. M. SÁNCHEZ MÁRMOL. ROSENDO PINEDA.	Pour le Mexique, G. RAIGOSA. JOAQUÍN D. CASASÚS. E. PARDO, jr. JOSÉ LÓPEZ-PORTILLO Y ROJAS. PABLO MACEDO. F. L. DE LA BARRA. ALFREDO CHAVERO. M. SÁNCHEZ MÁRMOL. ROSENDO PINEDA.
For Nicaragua, F. DÁVILA.	Por Nicaragua, F. DÁVILA.	Pour Nicaragua, F. DÁVILA.
For Paraguay, CECILIO BAEZ.	Por Paraguay, CECILIO BAEZ.	Pour le Paraguay, CECILIO BAEZ.
For Peru, MANUEL ALVAREZ CAL- DERÓN. ALBERTO ELMORE.	Por Perú, MANUEL ALVAREZ CAL- DERÓN. ALBERTO ELMORE.	Pour le Pérou, MANUEL ALVAREZ CAL- DERÓN. ALBERTO ELMORE.
For Uruguay, JUAN CUESTAS. Es copia del original que na sido depositado en la Secretaría de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos Mexicanos. México, Marzo 15 de 1902. El Ministro de Rela- ciones Exteriores. [SEAL] IGNO. MARISCAL	Por Uruguay, JUAN CUESTAS. Es copia del original que ha sido depositado en el Ministerio de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos Mexicanos. México, Marzo 15 de 1902. El Ministro de Rela- ciones Exteriores [SEAL] IGNO. MARISCAL	Pour l'Uruguay, JUAN CUESTAS. Es copia del original que ha sido depositado en el Ministerio de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos Mexicanos. México, Marzo 15 de 1902. El Ministro de Rela- ciones Exteriores. [SEAL] IGNO. MARISCAL

And whereas it is provided in its Article V that the said Treaty shall be binding on the States ratifying it from the date on which five signatory governments have ratified the same, and shall be enforced for five years:

Ratification.

And whereas, the said Treaty was ratified by the United States of America on January 28, 1903; by Guatemala on April 25, 1902; by El Salvador on May 19, 1902; by Peru on October 29, 1903, and by Honduras on July 6, 1904;

Now, therefore, be it known that I, Theodore Roosevelt, President of the United States of America, have caused the said Treaty to be

Proclamation.

TREATY—CLAIMS ARBITRATION. JANUARY 30, 1902.

made public, to the end that the same and every clause thereof may be observed and fulfilled with good faith by the United States and the citizens thereof.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States to be affixed.

Done at the City of Washington this twenty-fourth day of March,
in the year of our Lord one thousand nine hundred and five,
[SEAL] and of the Independence of the United States of America,
the one hundred and twenty-ninth.

THEODORE ROOSEVELT

By the President:

ALVEY A. ADEE

Acting Secretary of State.